

## 有關 Jay a nanda 著『入中觀註疏』 所引用的〈22種發心〉

磯田熙文 著 釋宗義 譯

日本國立東北大學教授 圓光佛學研究所

### 摘要

Jay a nanda (十一世紀末至十二世紀間，迦濕彌羅出身) 所作的 Madhyamak a vat a rasya ti k a (Toh.3870, Ota.5271) 是 Candrak i rti 的 Madhyamak a vat a ra-bh as ya (Toh.3861-62;Ota.5261-63) 唯一的印度撰述的復註。

Madhyamak a vat a ra 第一章的主題是初歡喜地中初發心 (Prathame-cittotp a da) 的考察，Jay a nanda 在此導入〈22種發菩提心〉說，來說明此一主題。

總之，我們可以知道：Jay a nanda 是合併 Vasubandhu 根據 ak s ayamati-parip r ccha s u tra 中之八十無盡所做的 S u tr a lamk a ra 的註釋，以及對照 Haribhadra 在 Abhisamay a la j k a ra 中的道次第解釋，而隨著後者(Haribhara 的道次第解釋)，試圖綜合地理解此一主題。

### 前言

出身於迦濕彌羅的 Jay a nanda (11 世紀末 ~12 世紀) 所作的『 Madhyamak a vat a rasya Ti k a (入中論註疏) 』(東北目錄 Toh No.3870; 大谷目錄 Ota No.5271) 是西藏大藏經內所收，對月稱 (Chandrak i rti, 7 世紀) 所作『 Madhyamak a vat a ra · 自註 (入中論及同疏) 』(Toh Nos. 3861~3862; Ota Nos.5261~63) 的唯一註疏。

Jay a nanda 對於自己註疏的造論說：

「著作的主題 (brjod bya, abhidheya) 是十一地。目的 (dgos pa, prayojana) 是証得。結合 (h bdel ba, sa j bandha) 是以論書與目的的方法與方法所生的目的為特色。目的之目的 (dgos pa h i dgos pa, prayojanasya prayojana) 是依証得十一地，以世俗和勝義二諦而發智，亦即趣入龍樹的『根本中論』等的中觀論書。」(德格版(D)1b4~2a1; 北京版(P) 1b3-6)

做為「主題」的十一地是『入中論』的主題，十一地是根據『十地經』的歡喜地等十地·十波羅蜜的實踐階段之十種發心、加上如來·佛地而成，把此十一地置於應該體証的中觀立場，而有體

系地敘述大乘菩薩的實踐論是其唯一的「目的」·「目的之目的」。因此，「入中論」從第一章到第十章是以歡喜等十地，亦即十發心為主題來解說的。

在由『入中論』第一章的偈頌 4 之 c、d，開始進入本論第一章（初歡喜地·初發心）的考察時，Jay a nanda 在這裡插入了〈22 種發菩提心〉說。

〈22 種發心〉，有如下二說：

- 依據『無盡意經』所說的八十無盡來解釋的『大乘莊嚴經論 (Mah a y a nas u tr a la j k a ra)』第四章之 15~20 偈 (22 譬喻)、及對『大乘莊嚴經論』的世親之註釋；
- 『現觀莊嚴論 (Abhisamay a la j k a ra)』第一章 19-20 偈 (同 1 之 22 譬喻)、及諸註釋書。特別是 Haribhadra (8 世紀末到 9 世紀) 將各修道階位配上這些發心的說法，對於其後的解釋有很大的影響。

在此，想探討 Jay a nanda 解釋的內容有什麼樣的特色。對發菩提心，Jay a nanda 敘述了「為利他，以正等菩提為所緣，以所求之事為自性」的要旨，但這是依『現觀莊嚴』第一章 18a、b 的「發心是為他利而欲求正等菩提。」(「cittotp a dah par a rth a ya samyaksa j bodhi-k a mat a /」: 兵藤、前揭書，377 頁) 的定義而來的。

## Jayananda: 『入中論註疏』的 22 種發心

「22 種發菩提心亦稱為大乘，這正可以說是〈菩薩道與其果〉。所謂 22 種菩提心是:

- 具希求的發心，
- 具意樂的發心，
- 具加行的發心，
- 具增上意樂的發心，
- 具布施波羅蜜的發心，
- 具戒波羅蜜的發心，
- 具忍的發心
- 具精進的發心
- 具禪定的發心

- 具般若的發心
- 具四無量心的發心
- 具五神通的發心
- 具四攝事的發心
- 具四無礙解的發心
- 具四依的發心
- 具福德·智慧資糧的發心
- 具三十七菩提分法的發心
- 具止觀的發心
- 具陀羅尼·辯才的發心
- 具四法印的發心
- 具唯一共道的發心
- 具善巧方便的發心

其中，最初 3 種是願心之發起，其餘 19 是行心之生起。也就是說：

『願心有三種，因欲等三別。諸所謂行心，許有十九種。』(D17b1-7;P20b7-21a8)

這裡所學的二十二種項目就是如前面也有提到的『大乘莊嚴論·世親釋』的二十二種發心。也是指『無盡意經』的八十無盡（法數合計有八十）。區分發心為願心與行心的方法在寂天（Wāntideva, 7~8 世紀）的『Bodhicaryāvatāra（入菩薩行論）』等中亦有所見，這裡所引的偈的出處不明。以下將對二十二種發心分別說明。

「(I) 具希求 (h dūn pa, chanda) 的願菩提心宛如大地 (sa, pr thiv i)，何以故？因為是佛法與其聚的生處。由此發心，菩薩八大人覺將現在前。亦即：

- 1) 欲成為能除一切眾生苦的人。
- 2) 欲盡己所能佈施財產給貧窮的眾生們。
- 3) 希望自、肉能對眾生有何幫助。

4) 即使長時間住在地獄，也希己的血望能利益眾生。

5) 遍世、出世間，希望一切眾生能心想事成。

6) 願成佛，度一切眾生脫離輪迴之苦。

7) 願離：

? 離利益有情之心。

? 離從事與利益有情相關之心的心。

? 使一切有情聞之不喜的言詞。

? 背離利他的生活。

? 欲從事利他事業而心力不足之事。

? 不思量從事利他之事。

? 不欲成為利益有情者。

? 願離利益有情的作用。

? 傷害他人而心生歡喜。

8) 願承擔一切有情的罪業果報，而自己所有善業的果報迴向給一切眾生。」 (D18a1-b2; P21b4-22a4)

以上是具希求的願菩提心。

「(II) 具意樂 (bsam pa, aw aya) 的「願菩提心」宛如美質良金 (gser bza v po); 因六波羅蜜的利益、安樂之意樂是現在、未來所不能改變的。又、此意樂有三：

1) 欲成滿對如來供養之意樂

2) 欲淨化國土之意樂

3) 欲使有情眾生安樂之意樂

此中：

1) 有「上」與「無上 ( bla na med pa )，所謂「上」是對任何十方世界諸佛世尊、以及由於涅槃之故，不在眼前的，過去的所化；還有任何眼能見到的現前的所化；還有任何未成正等正覺、尚在積集資糧、希望速成正等正覺的未來的「諸佛世尊」，我都以無上的供養，供養之。又、此時亦想供養聖像、塔、虛空，欲成滿此供養，是為上意樂。所謂無上，是成就菩提心、布施等十波羅蜜是行供養，欲成滿此之意樂「是為無上意樂」。

2) 淨化國土之意樂是，希望自己的佛國土能成為：

? 遠離高低、凹凸、刺、瓦、土塊，及野獸、盜賊、飢餓、水患、病害。

? 平整清淨宛如手掌。

? 比綿布還柔軟。

? 有如意樹等。

? 遠離惡趣的深淵。

? 以水晶、 Indranila 珠、等寶珠為自性的「國土」之意樂。

3) 有情安樂之意樂是：希望在此國土中，只要是屬於界、趣、生處、一切有情種姓，即使是生處惡道者，天、人的最高的安樂是常住的安樂；同時也希望遠離身心的疾病，任何相關的事情，都能各得其安樂；又希望各自以其自身的安樂果報而生，成為隨順成菩提的資糧者，同樣地，他們能成為堪任為諸佛法器者，並如心所願成為持有無上正等正覺之法者，之意樂。」(D18b2-19a5; P22a4-23a2)

「(III) 具增上意樂 (lhag pa hi bsam pa, adhyawaya) 的「願菩提心」宛如半白新月，使善根 (白分)增長故。為勝證得，而有勝證得之意樂，故為增上意樂。因此『般若波羅蜜 (Prajaparamita sutra)』中，就三種發心的階段說：從〈應當修習三十七菩提分法〉到〈應當修習十八不共法〉。因此，伴隨增上意樂的發心也成為加行 (sbyor ba, prayoga) 吧！若說之前伴隨加行的發心，其後生起伴隨增上意樂的發心的話，在此說明時，要如何說明伴隨加行者之前的伴隨增上意樂之發心呢？在此做為回答，說兩者在兩者之間故；伴隨增上意樂之發心中有加行，伴隨加行之發心中也有增上意樂故。因此不說前與後是相同的東西。

因此，這三種發心與聞、思所生之慧的階段，和順解脫分的信、精進、念、三昧、般若相應，所以是順解脫分的善根。解脫在此是〈善於遠離〉，是遠離煩惱與所知二障。隨順這個的〈分〉，即是〈順解脫分〉之意。此三種「發心」亦稱為「初業者 (a dikarmika) 之地」，以「地」這個用語來說明勝智，因此是做為首先進入「初業者之地」的三種智之意。又稱為資糧道 (tshogs kyi lam, sa j bh a ra-m a rga)，由於在這個階段，有得以解脫的戒等為資糧，故為資糧道，成滿戒等，經由煖位 (dro bar gyur pa, u s ma-gata) 等順序，於自身的相續中見諦 (bden pa mtho v ba)，而得到適合於捨去此障之因，故稱戒等為資糧道。」(D19a5-b5; P23a2-b4)

在此之後又引用『 Abhidharmako w a 』、 A rya S u ra( 聖勇猛 ) 等，說明戒·資糧道。又以在初發心應修習四念處、在第二發心修習四正斷、第三發心修習四神足，而對各各法數做說明，這十二菩提分法為三種發心所攝，稱之為「儀軌行 ( cho ga h i sgrub pa ) 」。又說，

「如此地，在行被甲 ( go cha, sa j n a ha ) 與趣入 ( h jug pa, prasth a na ) 與資糧與出離 ( v es par h byu v ba, niry an a ) 中，於三發心的階段中，建立被甲行。正由於此，在世親的『 gshu v h grel ( 註解 ) 』中，說『大鎧被甲是由初發心到增上意樂』 ( D25b6-7; P30b7-8 )

在此所引的『 gshu v h grel ( 註解 ) 』被認為是引用自 Toh No.3808, Ota No.5206 ( 『三母廣註』 )，但在『西藏大藏經目錄』上說作者是 Da jst rasena ( 迦濕彌羅人 )。

「(IV) 第四發心是增上信解地 ( 信解行地 )，是加行道，是有漏之修道，是順決擇分之善根，是「五」根、「五」力，以趣入行為本性，如火一般。此第四發心分為下、中、上、上上四種。」 ( D 26a4-5; P31a6-8 )

在分別說明了煖、頂、忍、世第一法、四善根等之本性後，

「此第四發心攝十種菩提分法 ( 五根、五力 )，亦稱為(『現觀莊嚴』第一章之四加行中之第二) 趣入行。(中略) 由第四發心到 佛地為止是趣入之行。(四加行中之第三)資糧行被建立在從世第一法位到佛地。因此而作為成滿大菩提的資糧。」 ( D30b3-4,30b6-7; P36b4-5, 36b7-37a1 )

「此四種發心被稱為是施設的 ( brda la byu v ba s aj detika )，世俗的 ( kun rdsob kyi, sa j v r ti )，世間的 ( h jig rten pa, laukika ) 」。 ( D31a2-3; P37a4-5 )

以上，說明了最初的四種發「菩提」心。

「(V) 第五發心是以見道 ( mtho v ba h i lam, dar w anam a rga ) 為自性，以歡喜地 ( sa rab tu dga h ba, pramuditabh u mi ) 為自性，以發趣·資糧行為自性，以菩提分為本性者，是具布施波羅蜜者，如大倉庫 ( dger chen po, mah a nidh a na ) 者。」 ( D31a3-4; P37a5-7 )

之後在說明了見道十六剎那，亦即苦法智忍·苦法智，乃至道類智忍·道類智，還有九種歡喜，七種菩提分 ( 念，乃至捨 ) 等之後，結束了第五發心。

「從第六發心到第二十為止的十五發心被稱為出世間的修道，趣入·資糧行，持有道支者。」 ( D39a4; P47a1-2 )

在此 Jay a nanda 有提到 ( 住於十六剎那之後，第二 ) 離垢地、發光、焰慧、難勝等四地對應預流，現前地對應一來果向，遠行地對一來果，不動地與善慧地對不還果向，( 第十 ) 法雲地對應不還果之說。

「(VI) 做為欲界九種煩惱的能對治的九種發心中，最初是具戒波羅蜜的「發心」。此戒波羅蜜是凡住菩薩法性的菩薩，依止於菩提心，秉持以慈悲為前提的心，受持一切律儀，守護身、語、意三業。此發心宛如寶石礦山 ( rin po che h i h byu v gnas, ratn a kara )，所有的功德寶由此而生。」 (D 41a4-6; P49a7-b2)

「(VII) 第二發心是具忍波羅蜜的「發心」。此忍波羅蜜是凡住菩薩法性的菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，甘受加害，不厭苦的身、語、意。此發心如大海，即使討厭的人出現亦不與其爭訟。」 (D41a6-7; P49b2-4)

「(VIII) 第三發心是具精進波羅蜜者。此精進波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，成就一切之善法的身、語、意。此發心有如金剛，以信心堅固不壞故。」 (D41a7-b2; P49b4-8)

「(IX) 第四發心是具禪定波羅蜜者。此禪定波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，於身、語、意得自在，於所有場合心得安住。此發心宛如山，於所緣不散亂，不動故。」 (D41b2-3; P49b6-8)

「(X) 第五發心是具般若波羅蜜者。此般若波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，於身、語、意業得自在，於所有場合，得決擇法。此發心宛如大藥草，止息煩惱所知二障之所有病痛故。」 (D41b3-5; P49b8-50a3)

「(XI) 第六發心是具方便波羅蜜者，同時也是具無盡之四無量心者。其中為成就、或增長、或獲得、或捨斷任何法故，凡適應此法者，為方便。」 (D41b5-6; P50a3-4)

在陳述了方便之後，又對慈、悲、喜、捨四無量，做了說明：

「此菩薩之四無量中：以有情為所緣的無量與其他外道共通；以法為所緣的無量與聲聞和獨覺共通，然不共其他外道；應知菩薩之無所緣的無量不共一切外道、聲聞、獨覺。又，於中，此四無量於信解行地是以有情為所緣。到歡喜等七地是以法為所緣。不動等『地』是無所緣。在此是就以法為所緣達到究竟而說具『四無量』。」 (D42a7-b2; P50b7-51a3)

「這宛如善知識；以具無盡無量之慈、悲、喜、捨特徵故，於所有場合不捨利益有情。」 (D42b2-3; P51a3-4)

「(XII) 第七發心是具願波羅蜜，同時也具無盡神通者。誓願是以願望 ( m v on par h dod pa, abhil as a ) 為本性故為多樣。在此好樂隨順善之出生者，稱之為願波羅蜜。」 (D42b3-4; P51a4-6)

「六神通；亦即神足通 ( rdsu h phrul gyi m v on par w es pa; r ddhy-abhij ba ), 天耳 ( lha h i rna ba, divya w rotra- ), 他心『通』 ( sems kyi rnam gra v s w es pa, ceta h pary a ya- ), 宿命『通』 ( s v on gyi gnas rjes su dran pa, p u rvaniv a s a nusm r ty- ), 生死 ( h chi h pho da v skye ba, cyutyutpatty- ), 漏盡『通』 ( zag pa zad pa, a sravak s aya- ) 」 (D42b5-6; P51a6-8)

以上說明，也就是將「八十無盡」之具神通，與『現觀莊嚴論』之具願波羅蜜的二說合併說明。

「無盡神通以不精進而行，故說第七發心爲具神通。此發心宛若如意珠 ( yid bshin gyi nor bu, cint a ma n i )，以如所信解，圓滿果報故。」 (D44a7-b1; P53a6-7)

「(XIII) 第八發心是具力波羅蜜，亦是具四攝事發心。以其簡擇 ( so sor brtags pa, pratisa j khy a ) 力與修習力不被所對治力打敗故，稱之爲力波羅蜜。簡擇即般若。修習即善法之修習。」 (D44b1-2; P53a7-b1)

又，其下並提及『寶雲經』所說之諸力。接著又說明：

「四攝事，即布施、愛語、利行、同事。其中，布施是財施。愛語是教說波羅蜜。利行是引導他人行波羅蜜。同事是引導他人行波羅蜜的同時，自己亦正行之。」 (D45a2-3; P54a2-4)

「四攝事於信解行地幾乎無果報，對入 ( 初 ) 地者大致都有果報，在第八地等都有果報。此發心有如太陽 ( b i ma, a ditya )，以其依無盡之四攝事，致使成熟有情之果實故。」 (D45a7-b1; P54b1-3)

「(XIV) 第九發心是具智波羅蜜，亦是具四無礙解之發心。智波羅蜜是於一切大乘法如實語，離愚癡之智。如實語離愚癡即捨密意之意如實理解語意。此智波羅蜜的事業是法的受用與有情的成熟。四無礙解 ( so so ya v dag par rig pa; pratisa j vid ) 是法、義、詞 ( v es pa h i tshig; nirukti )、辯才 ( spobs pa, pratibhana ) 四無礙。」 (D45b1-4; P54b3-6)

「此發心宛如乾闥婆 ( Gandharva ) 之歌聲，說以無盡之四無礙解，度化所化之法故。以上第六發心到第十四發心是九地的自性，顯示九發心應該可以靠欲界的修習來斷除，是九種煩惱之能對治。」 (D46a2-3; P55a6-8)

「從十五發心到第二十發心爲止的六種發心是十地的殊勝階位，被稱爲殊勝道 ( khyad par gyi lam, vi w e s a - m a rga )。於最初的五發心，各分爲十四種，共七十種，亦即五發心各分加行、根本、後得三種，而根本又區分爲下·中·上·上上等各四，下『中·上·上上』等又再區分下·中·上各三，各成十四。因此，五發心成七十區別。其中，修所斷八十一種之中，欲界九種是到第十地所應斷。餘七十二。其中，色界四禪各九種，無色界三住各九種，四住七種，即修所斷的七十煩惱的能對治分，以五發心 的七十種來斷。在第六發心是七十一種，是佛地的無間道 ( bar chad med pa h i lam, a nantarya - m a rga )。有頂的七十一煩惱能由 此 所斷吧 !此發心是修習真實義 ( ya v dag pa h i don ) 的究竟階位，以能滅一切隨眠故，是金剛喻 ( rdo rje lta bu, vajroupama )。應建立此七十一種向阿羅漢果。因此從七十一種中，去掉最初三十種，餘四十一種應被建立爲出離行，因爲此，從未勝利得勝利，由出離達果的究竟故。」 (D46a4-b3; P55a8-56a2)

「(XV) 此六發心中，最初的發心是具四依 ( v es par rton pa, pratisara n a ) 「發心」。四依是 1. 應依義、不依修辭等語 ( tshig hbru )， 2. 應依合理的法、不依人、亦即長老等， 3. 應依智、



亦即修所生慧，不依識、即聞、思所生之慧， 4. 佛·世尊 是聖言量， 所以應依其所說之了義經（ v e s p a h i d o n g y i m d o ），不依不了義（ d r a v b a h i d o n ）。此發心宛如大王（ r g y a l p o c h e n p o , m a h a r a j a ），以無障礙之威力成就利他故。」（D46b3-6; P56a2-5）

「(XVI) 第二發心是具福德·智慧二資糧的「發心」。布施·戒二波羅蜜是福德資糧。般若波羅蜜是智慧資糧。忍·精進·禪定波羅蜜是福德·智慧二資糧。」（D46b6-47a1; P56a5-7）

「此『發心』有如倉庫（ m d s o d ; k o s t h a g a r a ），是福德·智慧資糧之住處故。」（D47a5-6; P56b5-6）

「(XVII) 第三發心是三十七菩提分，即四念處、四正斷、四神足、五根、五力、七菩提分、八聖道。此發心有如大道，所有聖者所行，隨行故。」（D47a6-b1; P56b6-8）

「(XVIII) 第四發心是具止·觀（ s h i g n a s d a v l h a g m t h o v , w a m a t h a - v i p a w y a n a ）發心。」（D47b1; P56b8-57a1）

接下來，在列舉出止的九種心住與四種觀之後：

「此發心宛如良駒（ b s h o n p a b z a v p o ），止觀雙運、任運（ r a v g i v a v g i s ）自如、不墮輪迴·涅槃任何一方，安穩而行故。」（D48a3-4; P57b4-5）

「(XIX) 第五發心是具陀羅尼·辯才（ g z u v s d a v s p o b s p a , d h a r a n i - p r a t i b h a n a ）發心。以念和般若為自性的陀羅尼有忍、法、義、真言四種。」（D48a4; P57b5-6）

在此說明了忍陀羅尼為 A,RA,PA,CA,NA 等文字，為增益、修習真實（ d e k h o n a b i d , t a t t v a ）之意。

「忍陀羅尼是信解行地。餘三陀羅尼為歡喜地等。」

無盡地說明未聞諸法之因者，稱之為辯才。

此發心宛如泉水（ b k o d m a h i c h u , p r a s r a v a n a ），似水無盡湧出，憶持已聞、未聞之法與意義，產生無盡地說法故。」

（D48b5-6; P58b1-3）

「(XX) 第六發心是具法之歡宴（ c h o s k y i d g a h s t o n , d h a r m a n a n d o t s a v a ）的發心。法之歡宴是指証得：1. 諸行無常， 2. 一切有漏是苦， 3. 諸法無我， 4. 涅槃寂靜。」

「這有如雅音（ r a b t u s b a n p a h i s g r a ），向求解脫者們宣說雅音故。以上，第六到第十五發心是做為修道來說。」（D48b6-49a2; P58b3-7）

「(XXI) 第二十一發心是具唯一共道 (bgrod pa gcig pa h i lam, ek a yana-m a rga) 的發心。一公道是在得到無上的無生法忍時，此地 諸有情，以菩提為自性的心，各自現前，做同一的所作，謂之「一公道」。宛如河流 (chu bo h i rgyun, nad i srotas), 任運而轉故。「一公道」是由不動地開始，而在此成為無上。」(D50b4-5; P60b5-8)

「(XXII) 第二十二發心是具法身 (chos kyi sku, dharmak a ya) 之發心。宛如雲，就好像雲成滿器世間般，利益一切有情的作用由此而轉故。

同時也是具無盡善巧方便。善巧方便是善巧由空與慈悲所生之所証，由此能示現住兜率天等天故。也就是若問：為何世尊示現住兜率天，而非色、無色界呢？是為斷對世尊「是由無暇 (mi khom pa, avak s a n a) 住處降臨此世，而非為我們而來的。」這種不敬信故。若問為何不住他化自在天 (gshan h phrul dba v byed du gnas pa, paranimitava w avartin) 說法呢？是為捨棄殊勝的出生，由於悲憫一切有情眾生，而生想住兜率天的，甚深的敬信故。同樣地，入胎等也應該理解成為方便善巧之故。金剛喻三昧與盡智、無生智，應為究竟地 (mthar phyin pa h i lam), 離一切粗重 (gnas v an len, dau st hulya) 故。

如以上，二十二種發心中，為離最初的世間的四種發心，說出世間的最初發心故，說『此佛子 ……』等」, (D50b6-51a4; P60b-61a7),

然後，進入《入中論》第一章的本論。

如以上所見，我們可以看出 J a yananda 在本註疏中所引用、解說的〈二十二種發心說〉是合併、列舉世親依據「八十無盡」（《無盡意經》）所做的《大乘莊嚴經論》的解釋，與 Haribhadra 對『 Abhisamaya 』的行道階梯所做的解釋，而依照後者，試圖做綜合性的理解。

我們也能在 Abhay a karagupta (無畏作護) 的「 Munimat a la j k a ra 」中，處處看到同類的說明，但 Jay a nanda 在這裡完全沒有引用到相關於『 Abhisamaya 』的般若方面的人名、論書等，這點可以看出其特色。

又，被認為是世親作的「 Gshu v h grel 」的引用， Abhay a karagupta 也是做同樣的理解， Bu-ston(1290-1364)也繼承之，做為理解十一世紀當時的迦濕彌羅佛教的資料是值得注意的。

**The 22 Kinds of Mental Initiation Quoted in Jayananda's " Commentary on Entering the Madhyamak a**

**vat a rasya ti k a ”**

**Hirohumi Isoda**

Professor, Tohoku University

## Summary

Madhyamak a vat a rasya ti k a (Toh.3870, Ota.5271), written by Jay a nanda (a Kashmiri living between the end of the 11th century and early 12th century) is the only Indian commentary to Candrak i rti's Madhyamak a vat ara-bh as ya (Toh.3861-62, Ota.5261-63).

The first chapter of Madhyamak a vat a ra is an investigation into the mental initiation in the first stage of the pursuit of Buddhahood, the Stage of Joy. Starting from a discussion on this chapter, Jay a nanda proceeds to explain 22 kinds of mental initiation for the pursuit of enlightenment.

參照『雜集論』《大正藏》冊 31，頁 759b,c (N.Tatia ed., op cit, pp.128, ll.8-15)。

有關「九住心」 1).sth a pan a , 2).sa j sth a pan a , 3).avasth a pan a , 4).upasth a pan a , 5).damanam, 6). w amanam, 7).vyupa w amanam, 8).ekot i kara n am, 9).sam a dh a nam， N.Tatia ed., op cit. pp.90, ll.11-22. 有關「四種觀」 1).vicinoti, 2).pravicinoti, 3).parivitarkayati, 4).parim i m aj s a m a padyate, op cit., pp.90, ll.23--pp.91, ll.3。玄奘「九心住」譯為：令住，等住，近位，調順，寂靜，最極寂靜，專注一趣，平等攝持，「四種觀」譯為：簡擇諸法，最極簡擇，普遍尋思，周審觀察（『雜集論』《大正藏》冊 31，頁 741b,c。

cf. 『 munimat a la j k a ra 』 D231a4-b7.

《雜集論》《大正藏》冊 31，頁 748 上。

「此佛子心於眾生，為度彼故隨悲轉，由普賢願善迴向，善安住彼名最初（歡喜地·初發心）」  
(〈入中論〉 I, 4cd~5ab)

royal ba h i sras po h di yi sems ga v h gro ba rnams// rnam par grol bar bya phyir s b in rje h i dba v

gyur shi v // (I, 4cd)

Kun tu bza v po h i smon lam rab bs v os dga h ba la// rab tu gnas pa de ni da v po shes bya h o// (I,5ab)  
(D224a1-2)

有關內空性的 "k ut astha" 之解釋，只在 A ryavimuktasena ( H phags pa rnam grol sde; 聖解脫軍 ) 的引用中看到一次 (D288b5; P346a3) 。此人唯一的著作只出版了第一章 (C. Pensa, 『 L' Abhisamay a- la j k a rav r tti di A rya-vimuktasena primis Abhisamaya 』 1967) ，第二章以後的出版仍拭目以待中。

## 摘要

Jay a nanda (十一世紀末至十二世紀間，迦濕彌羅出身) 所作的 Madhyamak a vat a rasya ti k a (Toh.3870, Ota.5271) 是 Candrak i rti 的 Madhyamak a vat a ra- bh as ya (Toh.3861-62;Ota.5261-63) 唯一的印度撰述的復註。

Madhyamak a vat a ra 第一章的主題是初歡喜地中初發心 (Prathame-cittotp a da) 的考察，Jay a nanda 在此導入〈22 種發菩提心〉說，來說明此一主題。

總之，我們可以知道：Jay a nanda 是合併 Vasubandhu 根據 ak s ayamati parip r ccha s u tra 中之八十無盡所做的 S u tr a lamk a ra 的註釋，以及對照 Haribhadra 在 Abhisamay a la j k a ra 中的道次第解釋，而隨著後者(Haribhara 的道次第解釋)，試圖綜合地理解此一主題。

## 前言

出身於迦濕彌羅的 Jay a nanda (11 世紀末 ~12 世紀) 所作的 『 Madhyamak a vat a rasya Ti k a ( 入中論註疏 ) 』 ( 東北目錄 Toh No.3870; 大谷目錄 Ota No.5271) 是西藏大藏經內所收，對月稱 (Chandrak i rti, 7 世紀) 所作 『 Madhyamak a vat a ra · 自註 ( 入中論及同疏 ) 』 (Toh Nos. 3861~3862; Ota Nos.5261~63) 的唯一註疏。

Jay a nanda 對於自己註疏的造論說：

「著作的主題 ( brjod bya, abhidheya ) 是十一地。目的 ( dgos pa, prayojana ) 是証得。結合 ( h bdel ba, sa j bandha ) 是以論書與目的的方法與方法所生的目的為特色。目的之目的 ( dgos pa h i dgos pa, prayojanasya prayojana ) 是依証得十一地，以世俗和勝義二諦而發智，亦即趣入龍樹的 『 根本中論 』 等的中觀論書。」 (德格版(D)1b4~2a1; 北京版(P) 1b3-6)

做為「主題」的十一地是『入中論』的主題，十一地是根據『十地經』的歡喜地等十地·十波羅蜜的實踐階段之十種發心、加上如來·佛地而成，把此十一地置於應該體証的中觀立場，而有體系地敘述大乘菩薩的實踐論是其唯一的「目的」·「目的之目的」。因此，「入中論」從第一章到第十章是以歡喜等十地，亦即十發心為主題來解說的。

在由『入中論』第一章的偈頌 4 之 c、d，開始進入本論第一章（初歡喜地·初發心）的考察時，Jay a nanda 在這裡插入了〈22 種發菩提心〉說。

〈22 種發心〉，有如下二說：

- 依據『無盡意經』所說的八十無盡來解釋的『大乘莊嚴經論 (Mah a y a nas u tr a la j k a ra)』第四章之 15~20 偈 (22 譬喻)、及對『大乘莊嚴經論』的世親之註釋；
- 『現觀莊嚴論 (Abhisamay a la j k a ra)』第一章 19-20 偈 (同 1 之 22 譬喻)、及諸註釋書。特別是 Haribhadra (8 世紀末到 9 世紀) 將各修道階位配上這些發心的說法，對於其後的解釋有很大的影響。

在此，想探討 Jay a nanda 解釋的內容有什麼樣的特色。對發菩提心，Jay a nanda 敘述了「為利他，以正等菩提為所緣，以所求之事為自性」的要旨，但這是依『現觀莊嚴』第一章 18a、b 的「發心是為他利而欲求正等菩提。」(「cittotp a dah par a rth a ya samyaksa j bodhi-k a mat a /」：兵藤、前揭書，377 頁) 的定義而來的。

## Jayananda: 『入中論註疏』的 22 種發心

「22 種發菩提心亦稱為大乘，這正可以說是〈菩薩道與其果〉。所謂 22 種菩提心是：

- 具希求的發心，
- 具意樂的發心，
- 具加行的發心，
- 具增上意樂的發心，
- 具布施波羅蜜的發心，
- 具戒波羅蜜的發心，
- 具忍的發心
- 具精進的發心

- 具禪定的發心
- 具般若的發心
- 具四無量心的發心
- 具五神通的發心
- 具四攝事的發心
- 具四無礙解的發心
- 具四依的發心
- 具福德·智慧資糧的發心
- 具三十七菩提分法的發心
- 具止觀的發心
- 具陀羅尼·辯才的發心
- 具四法印的發心
- 具唯一共道的發心
- 具善巧方便的發心

其中，最初 3 種是願心之發起，其餘 19 是行心之生起。也就是說：

『願心有三種，因欲等三別。諸所謂行心，許有十九種。』（D17b1-7;P20b7-21a8）

這裡所舉的二十二種項目就是如前面也有提到的『大乘莊嚴論·世親釋』的二十二種發心。也是指『無盡意經』的八十無盡（法數合計有八十）。區分發心為願心與行心的方法在寂天（Wāntideva, 7~8 世紀）的『Bodhicaryavatara（入菩薩行論）』等中亦有所見，這裡所引的偈的出處不明。以下將對二十二種發心分別說明。

「(I) 具希求 (h dun pa, chanda) 的願菩提心宛如大地 (s a , p r thiv i) ，何以故？因為是佛法與其聚的生處。由此發心，菩薩八大人覺將現在前。亦即：

- 1) 欲成為能除一切眾生苦的人。
- 2) 欲盡己所能佈施財產給貧窮的眾生們。

- 3) 希望自、肉能對眾生有何幫助。
- 4) 即使長時間住在地獄，也希己的血望能利益眾生。
- 5) 遍世、出世間，希望一切眾生能心想事成。
- 6) 願成佛，度一切眾生脫離輪迴之苦。
- 7) 願離:
  - ? 離利益有情之心。
  - ? 離從事與利益有情相關之事的心。
  - ? 使一切有情聞之不喜的言詞。
  - ? 背離利他的生活。
  - ? 欲從事利他事業而心力不足之事。
  - ? 不思量從事利他之事。
  - ? 不欲成為利益有情者。
  - ? 願離利益有情的作用。
  - ? 傷害他人而心生歡喜。
- 8) 願承擔一切有情的罪業果報，而自己所有善業的果報迴向給一切眾生。」 (D18a1-b2; P21b4-22a4)

以上是具希求的願菩提心。

「(II) 具意樂 (bsam pa, aw aya)的「願菩提心」宛如美質良金(gser bza v po); 因六波羅蜜的利益、安樂之意樂是現在、未來所不能改變的。又、此意樂有三：

- 1) 欲成滿對如來供養之意樂
- 2) 欲淨化國土之意樂
- 3) 欲使有情眾生安樂之意樂

此中：

1) 有「上」與「無上 ( bla na med pa )，所謂「上」是對任何十方世界諸佛世尊、以及由於涅槃之故，不在眼前的，過去的所化；還有任何眼能見到的現前的所化；還有任何未成正等正覺、尚在積集資糧、希望速成正等正覺的未來的「諸佛世尊」，我都以無上的供養，供養之。又、此時亦想供養聖像、塔、虛空，欲成滿此供養，是為上意樂。所謂無上，是成就菩提心、布施等十波羅蜜是行供養，欲成滿此之意樂「是為無上意樂」。

2) 淨化國土之意樂是，希望自己的佛國土能成為：

? 遠離高低、凹凸、刺、瓦、土塊，及野獸、盜賊、飢餓、水患、病害。

? 平整清淨宛如手掌。

? 比綿布還柔軟。

? 有如意樹等。

? 遠離惡趣的深淵。

? 以水晶、 Indranila 珠、等寶珠為自性的「國土」之意樂。

3) 有情安樂之意樂是：希望在此國土中，只要是屬於界、趣、生處、一切有情種姓，即使是生處惡道者，天、人的最高的安樂是常住的安樂；同時也希望遠離身心的疾病，任何相關的事情，都能各得其安樂；又希望各自以其自身的安樂果報而生，成為隨順成菩提的資糧者，同樣地，他們能成為堪任為諸佛法器者，並如心所願成為持有無上正等正覺之法者，之意樂。」(D18b2-19a5; P22a4-23a2)

「(III) 具增上意樂 (lhag pa hi bsam pa, adhyawaya) 的「願菩提心」宛如半白新月，使善根 (白分)增長故。為勝證得，而有勝證得之意樂，故為增上意樂。因此『般若波羅蜜 (Prajaparamita sutra)』中，就三種發心的階段說：從〈應當修習三十七菩提分法〉到〈應當修習十八不共法〉。因此，伴隨增上意樂的發心也成為加行 (sbyor ba, prayoga) 吧！若說之前伴隨加行的發心，其後生起伴隨增上意樂的發心的話，在此說明時，要如何說明伴隨加行者之前的伴隨增上意樂之發心呢？在此做為回答，說兩者在兩者之間故；伴隨增上意樂之發心中有加行，伴隨加行之發心中也有增上意樂故。因此不說前與後是相同的東西。

因此，這三種發心與聞、思所生之慧的階段，和順解脫分的信、精進、念、三昧、般若相應，所以是順解脫分的善根。解脫在此是〈善於遠離〉，是遠離煩惱與所知二障。隨順這個的〈分〉，即是〈順解脫分〉之意。此三種「發心」亦稱為「初業者 (a dikarmika) 之地」，以「地」這個用語來說明勝智，因此是做為首先進入「初業者之地」的三種智之意。又稱為資糧道 (tshogs kyi lam, sa j bh a ra-m a rga)，由於在這個階段，有得以解脫的戒等為資糧，故為資糧道，成滿戒等，經由煖位 (dro bar gyur pa, u s ma-gata) 等順序，於自身的相續中見諦 (bden pa mtho v ba)，而得到適合於捨去此障之因，故稱戒等為資糧道。」(D19a5-b5; P23a2-b4)



在此之後又引用『 Abhidharmako w a 』、 A rya S u ra( 聖勇猛 ) 等，說明戒·資糧道。又以在初發心應修習四念處、在第二發心修習四正斷、第三發心修習四神足，而對各各法數做說明，這十二菩提分法為三種發心所攝，稱之為「儀軌行 ( cho ga h i sgrub pa ) 」。又說，

「如此地，在行被甲 ( go cha, sa j n a ha ) 與趣入 ( h jug pa, prasth a na ) 與資糧與出離 ( v es par h byu v ba, niry an a ) 中，於三發心的階段中，建立被甲行。正由於此，在世親的『 gshu v h grel ( 註解 ) 』中，說『大鎧被甲是由初發心到增上意樂』 ( D25b6-7; P30b7-8 )

在此所引的『 gshu v h grel ( 註解 ) 』被認為是引用自 Toh No.3808, Ota No.5206 ( 『三母廣註』 )，但在『西藏大藏經目錄』上說作者是 Da jst rasena ( 迦濕彌羅人 )。

「(IV) 第四發心是增上信解地 ( 信解行地 )，是加行道，是有漏之修道，是順決擇分之善根，是「五」根、「五」力，以趣入行為本性，如火一般。此第四發心分為下、中、上、上上四種。」 ( D 26a4-5; P31a6-8 )

在分別說明了煖、頂、忍、世第一法、四善根等之本性後，

「此第四發心攝十種菩提分法 ( 五根、五力 )，亦稱為(『現觀莊嚴』第一章之四加行中之第二) 趣入行。(中略) 由第四發心到 佛地為止是趣入之行。(四加行中之第三)資糧行被建立在從世第一法位到佛地。因此而作為成滿大菩提的資糧。」 ( D30b3-4,30b6-7; P36b4-5, 36b7-37a1 )

「此四種發心被稱為是施設的 ( brda la byu v ba s aj detika )，世俗的 ( kun rdsob kyi, sa j v r ti )，世間的 ( h jig rten pa, laukika ) 。」 ( D31a2-3; P37a4-5 )

以上，說明了最初的四種發「菩提」心。

「(V) 第五發心是以見道 ( mtho v ba h i lam, dar w anam a rga ) 為自性，以歡喜地 ( sa rab tu dga h ba, pramuditabh u mi ) 為自性，以發趣·資糧行為自性，以菩提分為本性者，是具布施波羅蜜者，如大倉庫 ( dger chen po, mah a nidh a na ) 者。」 ( D31a3-4; P37a5-7 )

之後在說明了見道十六剎那，亦即苦法智忍·苦法智，乃至道類智忍·道類智，還有九種歡喜，七種菩提分 ( 念，乃至捨 ) 等之後，結束了第五發心。

「從第六發心到第二十為止的十五發心被稱為出世間的修道，趣入·資糧行，持有道支者。」 ( D39a4; P47a1-2 )

在此 Jay a nanda 有提到 ( 住於十六剎那之後，第二 ) 離垢地、發光、焰慧、難勝等四地對應預流，現前地對應一來果向，遠行地對一來果，不動地與善慧地對不還果向，( 第十 ) 法雲地對應不還果之說。

「(VI) 做為欲界九種煩惱的能對治的九種發心中，最初是具戒波羅蜜的「發心」。此戒波羅蜜是凡住菩薩法性的菩薩，依止於菩提心，秉持以慈悲為前提的心，受持一切律儀，守護身、語、意三業。此發心宛如寶石礦山 (rin po che hi h byu v gnas, ratn a kara)，所有的功德寶由此而生。」 (D 41a4-6; P49a7-b2)

「(VII) 第二發心是具忍波羅蜜的「發心」。此忍波羅蜜是凡住菩薩法性的菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，甘受加害，不厭苦的身、語、意。此發心如大海，即使討厭的人出現亦不與其爭訟。」 (D41a6-7; P49b2-4)

「(VIII) 第三發心是具精進波羅蜜者。此精進波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，成就一切之善法的身、語、意。此發心有如金剛，以信心堅固不壞故。」 (D41a7-b2; P49b4-8)

「(IX) 第四發心是具禪定波羅蜜者。此禪定波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，於身、語、意得自在，於所有場合心得安住。此發心宛如山，於所緣不散亂，不動故。」 (D41b2-3; P49b6-8)

「(X) 第五發心是具般若波羅蜜者。此般若波羅蜜是凡住菩薩法性之菩薩，依止菩提心，秉持以慈悲為前提的心，於身、語、意業得自在，於所有場合，得決擇法。此發心宛如大藥草，止息煩惱所知二障之所有病痛故。」 (D41b3-5; P49b8-50a3)

「(XI) 第六發心是具方便波羅蜜者，同時也是具無盡之四無量心者。其中為成就、或增長、或獲得、或捨斷任何法故，凡適應此法者，為方便。」 (D41b5-6; P50a3-4)

在陳述了方便之後，又對慈、悲、喜、捨四無量，做了說明：

「此菩薩之四無量中：以有情為所緣的無量與其他外道共通；以法為所緣的無量與聲聞和獨覺共通，然不共其他外道；應知菩薩之無所緣的無量不共一切外道、聲聞、獨覺。又，於中，此四無量於信解行地是以有情為所緣。到歡喜等七地是以法為所緣。不動等『地』是無所緣。在此是就以法為所緣達到究竟而說具『四無量』。」 (D42a7-b2; P50b7-51a3)

「這宛如善知識；以具無盡無量之慈、悲、喜、捨特徵故，於所有場合不捨利益有情。」 (D42b2-3; P51a3-4)

「(XII) 第七發心是具願波羅蜜，同時也具無盡神通者。誓願是以願望 (m v on par h dod pa, abhil as a) 為本性故為多樣。在此好樂隨順善之出生者，稱之為願波羅蜜。」 (D42b3-4; P51a4-6)

「六神通；亦即神足通 (rdsu h phrul gyi m v on par w es pa; r ddhy-abhij ba)，天耳 (lha h i rna ba, divya w rotra-)，他心『通』 (sems kyi rnam gra v s w es pa, ceta h pary a ya-)，宿命『通』 (s v on gyi gnas rjes su dran pa, p u rvaniv a s a nusm r ty-)，生死 (h chi h pho da v skye ba, cyutyutpatty-)，漏盡『通』 (zag pa zad pa, a sravak s aya-)」 (D42b5-6; P51a6-8)

以上說明，也就是將「八十無盡」之具神通，與『現觀莊嚴論』之具願波羅蜜的二說合併說明。

「無盡神通以不精進而行，故說第七發心爲具神通。此發心宛若如意珠 ( yid bshin gyi nor bu, cint a ma n i )，以如所信解，圓滿果報故。」 (D44a7-b1; P53a6-7)

「(XIII) 第八發心是具力波羅蜜，亦是具四攝事發心。以其簡擇 ( so sor brtags pa, pratisa j khy a ) 力與修習力不被所對治力打敗故，稱之爲力波羅蜜。簡擇即般若。修習即善法之修習。」 (D44b1-2; P53a7-b1)

又，其下並提及『寶雲經』所說之諸力。接著又說明：

「四攝事，即布施、愛語、利行、同事。其中，布施是財施。愛語是教說波羅蜜。利行是引導他人行波羅蜜。同事是引導他人行波羅蜜的同時，自己亦正行之。」 (D45a2-3; P54a2-4)

「四攝事於信解行地幾乎無果報，對入 ( 初 ) 地者大致都有果報，在第八地等都有果報。此發心有如太陽 ( b i ma, a ditya )，以其依無盡之四攝事，致使成熟有情之果實故。」 (D45a7-b1; P54b1-3)

「(XIV) 第九發心是具智波羅蜜，亦是具四無礙解之發心。智波羅蜜是於一切大乘法如實語，離愚癡之智。如實語離愚癡即捨密意之意如實理解語意。此智波羅蜜的事業是法的受用與有情的成熟。四無礙解 ( so so ya v dag par rig pa; pratisa j vid ) 是法、義、詞 ( v es pa h i tshig; nirukti )、辯才 ( spobs pa, pratibhana ) 四無礙。」 (D45b1-4; P54b3-6)

「此發心宛如乾闥婆 ( Gandharva ) 之歌聲，說以無盡之四無礙解，度化所化之法故。以上第六發心到第十四發心是九地的自性，顯示九發心應該可以靠欲界的修習來斷除，是九種煩惱之能對治。」 (D46a2-3; P55a6-8)

「從十五發心到第二十發心爲止的六種發心是十地的殊勝階位，被稱爲殊勝道 ( khyad par gyi lam, vi w e s a - m a rga )。於最初的五發心，各分爲十四種，共七十種，亦即五發心各分加行、根本、後得三種，而根本又區分爲下·中·上·上上等各四，下『中·上·上上』等又再區分下·中·上各三，各成十四。因此，五發心成七十區別。其中，修所斷八十一種之中，欲界九種是到第十地所應斷。餘七十二。其中，色界四禪各九種，無色界三住各九種，四住七種，即修所斷的七十煩惱的能對治分，以五發心 的七十種來斷。在第六發心是七十一種，是佛地的無間道 ( bar chad med pa h i lam, a nantarya - m a rga )。有頂的七十一煩惱能由 此 所斷吧 !此發心是修習真實義 ( ya v dag pa h i don ) 的究竟階位，以能滅一切隨眠故，是金剛喻 ( rdo rje lta bu, vajroupama )。應建立此七十一種向阿羅漢果。因此從七十一種中，去掉最初三十種，餘四十一種應被建立爲出離行，因爲此，從未勝利得勝利，由出離達果的究竟故。」 (D46a4-b3; P55a8-56a2)

「(XV) 此六發心中，最初的發心是具四依 ( v es par rton pa, pratisara n a ) 「發心」。四依是 1. 應依義、不依修辭等語 ( tshig hbru )， 2. 應依合理的法、不依人、亦即長老等， 3. 應依智、

亦即修所生慧，不依識、即聞、思所生之慧， 4. 佛·世尊 是聖言量， 所以應依其所說之了義經（ v e s p a h i d o n g y i m d o ），不依不了義（ d r a v b a h i d o n ）。此發心宛如大王（ r g y a l p o c h e n p o , m a h a r a j a ），以無障礙之威力成就利他故。」（D46b3-6; P56a2-5）

「(XVI) 第二發心是具福德·智慧二資糧的「發心」。布施·戒二波羅蜜是福德資糧。般若波羅蜜是智慧資糧。忍·精進·禪定波羅蜜是福德·智慧二資糧。」（D46b6-47a1; P56a5-7）

「此『發心』有如倉庫（ m d s o d ; k o s t h a g a r a ），是福德·智慧資糧之住處故。」（D47a5-6; P56b5-6）

「(XVII) 第三發心是三十七菩提分，即四念處、四正斷、四神足、五根、五力、七菩提分、八聖道。此發心有如大道，所有聖者所行，隨行故。」（D47a6-b1; P56b6-8）

「(XVIII) 第四發心是具止·觀（ s h i g n a s d a v l h a g m t h o v , w a m a t h a - v i p a w y a n a ）發心。」（D47b1; P56b8-57a1）

接下來，在列舉出止的九種心住與四種觀之後：

「此發心宛如良駒（ b s h o n p a b z a v p o ），止觀雙運、任運（ r a v g i v a v g i s ）自如、不墮輪迴·涅槃任何一方，安穩而行故。」（D48a3-4; P57b4-5）

「(XIX) 第五發心是具陀羅尼·辯才（ g z u v s d a v s p o b s p a , d h a r a n i - p r a t i b h a n a ）發心。以念和般若為自性的陀羅尼有忍、法、義、真言四種。」（D48a4; P57b5-6）

在此說明了忍陀羅尼為 A,RA,PA,CA,NA 等文字，為增益、修習真實（ d e k h o n a b i d , t a t t v a ）之意。

「忍陀羅尼是信解行地。餘三陀羅尼為歡喜地等。」

無盡地說明未聞諸法之因者，稱之為辯才。

此發心宛如泉水（ b k o d m a h i c h u , p r a s r a v a n a ），似水無盡湧出，憶持已聞、未聞之法與意義，產生無盡地說法故。」

（D48b5-6; P58b1-3）

「(XX) 第六發心是具法之歡宴（ c h o s k y i d g a h s t o n , d h a r m a n a n d o t s a v a ）的發心。法之歡宴是指証得：1. 諸行無常， 2. 一切有漏是苦， 3. 諸法無我， 4. 涅槃寂靜。」

「這有如雅音（ r a b t u s b a n p a h i s g r a ），向求解脫者們宣說雅音故。以上，第六到第十五發心是做為修道來說。」（D48b6-49a2; P58b3-7）

「(XXI) 第二十一發心是具唯一共道 (bgrod pa gcig pa h i lam, ek a yana-m a rga) 的發心。一公道是在得到無上的無生法忍時，此地 諸有情，以菩提為自性的心，各自現前，做同一的所作，謂之「一公道」。宛如河流 (chu bo h i rgyun, nad i srotas), 任運而轉故。「一公道」是由不動地開始，而在此成為無上。」(D50b4-5; P60b5-8)

「(XXII) 第二十二發心是具法身 (chos kyi sku, dharmak a ya) 之發心。宛如雲，就好像雲成滿器世間般，利益一切有情的作用由此而轉故。

同時也是具無盡善巧方便。善巧方便是善巧由空與慈悲所生之所証，由此能示現住兜率天等天故。也就是若問：為何世尊示現住兜率天，而非色、無色界呢？是為斷對世尊「是由無暇 (mi khom pa, avak s a n a) 住處降臨此世，而非為我們而來的。」這種不敬信故。若問為何不住他化自在天 (gshan h phrul dba v byed du gnas pa, paranimitava w avartin) 說法呢？是為捨棄殊勝的出生，由於悲憫一切有情眾生，而生想住兜率天的，甚深的敬信故。同樣地，入胎等也應該理解成為方便善巧之故。金剛喻三昧與盡智、無生智，應為究竟地 (mthar phyin pa h i lam), 離一切粗重 (gnas v an len, dau st hulya) 故。

如以上，二十二種發心中，為離最初的世間的四種發心，說出世間的最初發心故，說『此佛子 ……』等」, (D50b6-51a4; P60b-61a7),

然後，進入《入中論》第一章的本論。

如以上所見，我們可以看出 J a yananda 在本註疏中所引用、解說的〈二十二種發心說〉是合併、列舉世親依據「八十無盡」（《無盡意經》）所做的《大乘莊嚴經論》的解釋，與 Haribhadra 對『 Abhisamaya 』的行道階梯所做的解釋，而依照後者，試圖做綜合性的理解。

我們也能在 Abhay a karagupta (無畏作護) 的「 Munimat a la j k a ra 」中，處處看到同類的說明，但 Jay a nanda 在這裡完全沒有引用到相關於『 Abhisamaya 』的般若方面的人名、論書等，這點可以看出其特色。

又，被認為是世親作的「 Gshu v h grel 」的引用， Abhay a karagupta 也是做同樣的理解， Bu-ston(1290-1364)也繼承之，做為理解十一世紀當時的迦濕彌羅佛教的資料是值得注意的。

**The 22 Kinds of Mental Initiation Quoted in Jayananda's " Commentary on Entering the Madhyamak a**

**vat a rasya ti k a ”**

**Hirohumi Isoda**

Professor, Tohoku University

## Summary

Madhyamak a vat a rasya ti k a (Toh.3870, Ota.5271), written by Jay a nanda (a Kashmiri living between the end of the 11th century and early 12th century) is the only Indian commentary to Candrak i rti's Madhyamak a vat ara-bh as ya (Toh.3861-62, Ota.5261-63).

The first chapter of Madhyamak a vat a ra is an investigation into the mental initiation in the first stage of the pursuit of Buddhahood, the Stage of Joy. Starting from a discussion on this chapter, Jay a nanda proceeds to explain 22 kinds of mental initiation for the pursuit of enlightenment.

參照『雜集論』《大正藏》冊 31 ，頁 759b,c (N.Tatia ed., op cit, pp.128, ll.8-15) 。

有關「九住心」 1).sth a pan a , 2).sa j sth a pan a , 3).avasth a pan a , 4).upasth a pan a , 5).damanam, 6). w amanam, 7).vyupa w amanam, 8).ekot i kara n am, 9).sam a dh a nam ， N.Tatia ed., op cit. pp.90, ll.11-22. 有關「四種觀」 1).vicinoti, 2).pravicinoti, 3).parivitarkayati, 4).parim i m aj s a m a padyate, op cit., pp.90, ll.23--pp.91, ll.3 。玄奘「九心住」譯為：令住，等住，近位，調順，寂靜，最極寂靜，專注一趣，平等攝持，「四種觀」譯為：簡擇諸法，最極簡擇，普遍尋思，周審觀察（『雜集論』《大正藏》冊 31 ，頁 741b,c 。

cf. 『 munimat a la j k a ra 』 D231a4-b7.

《雜集論》《大正藏》冊 31 ，頁 748 上。

「此佛子心於眾生，為度彼故隨悲轉，由普賢願善迴向，善安住彼名最初（歡喜地·初發心）」  
(〈入中論〉 I, 4cd~5ab)

royal ba h i sras po h di yi sems ga v h gro ba rnams// rnam par grol bar bya phyir s b in rje h i dba v

gyur shi v // (I, 4cd)

Kun tu bza v po h i smon lam rab bs v os dga h ba la// rab tu gnas pa de ni da v po shes bya h o// (I,5ab)  
(D224a1-2)

有關內空性的 "k ut astha" 之解釋，只在 A ryavimuktasena ( H phags pa rnam grol sde; 聖解脫軍 ) 的引用中看到一次 (D288b5; P346a3) 。此人唯一的著作只出版了第一章 (C. Pensa, 『 L' Abhisamay a- la j k a rav r tti di A rya-vimuktasena primis Abhisamaya 』 1967) ，第二章以後的出版仍拭目以待中。

